

Если ребёнок благоговейно научится вместе с нами, учителями, родителями, произносить сокровенные стихи, повторять волнующие его строки, трепетно относиться к историко-религиозным памятникам старины, можно считать, что его душа начинает расти, изменяться к лучшему. У него может появиться отношение к слову, как к святыне. Ещё Иисус Христос, обратившись к ученикам, говорил: «Нет нужды в омовении водой, вы уже очищены через слово, которое я проповедовал вам».

Если мы привьём детям любовь к чистому, святому слову, то окажемся врачами детских душ.

© Л. В. Трушина

УДК 37(378.147)

РОЛЕВЫЕ ИГРЫ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

А. Д. Мухатова
Семипалатинский государственный университет
имени Шакарима,
г. Семей, Казахстан

ROLE-PLAYS AT FOREIGN LANGUAGE LESSONS

A. D. Mukhatova
Semipalatinsk state university named after Shakarim,
Semey, Republic of Kazakhstan

Summary. This article deals with the effectiveness of organizing role-playing at the lessons of foreign languages at higher educational schools for motivating students to communicate. Role-plays assist in forming necessary professional skills and personal qualities of young specialists.

Key words: role-playing; higher educational institution; communication; specialist.

В настоящее время, как в Казахстане, так и за рубежом, большое внимание уделяется подготовке специалистов в системе высшего образования и отмечается необходимость повышения профессиональной компетенции специалистов данного уровня на основе владения навыками самостоятельной работы, поиска информации, стратегиями элементарной эвристической деятельности для обеспечения необходимой мобильности профессиональных кадров. В нашей стране ощущается потребность в специалистах, способных осуществлять профессиональную деятельность, связанную с иностранным языком. Возрастает интерес к внешнеэкономической деятельности, новым формам сотрудничества с зарубежными партнёрами. Меняется социальный заказ в области иноязычного образования. Е. И. Пассов отмечает: "Следует признать, что иностранный язык стал своеобразной производительной силой, а иноязычная грамотность – экономической категорией" [5, с.173].

Знание иностранного языка становится в современном обществе необходимой частью личной и профессиональной жизни человека, так как оценка карьеры и оценка личности взаимосвязаны. Всё это в целом вызывает потребность в большом количестве граждан, практически владеющих иностранным языком. Кроме того, хорошее знание иностранного языка является исключительно важным требованием ко всем тем, кто хочет принять участие в конкурсе на получение престижной и высоко оплачиваемой работы. Речь идёт так же о том, чтобы пройти подготовительные курсы, поступить в магистратуру в нашей стране или за рубежом, сдать экзамен на международный сертификат. Люди, владеющие иностранным языком, получают реальные шансы занять в обществе более престижное в социальном и материальном отношении положение [1, с. 165].

Формирование личности и профессиональных качеств является проблемой особой важности, так как все основные жизненные темы и мотивы закладываются в подростковом возрасте и в ранней юности" [4, с. 171], то есть именно в студенческие годы. В учебном плане высшего учебного заведения на изучение иностранного языка выделяется небольшое количество часов (90 часов практических занятий – 2 семестра по 45

часов), обучение ведётся в больших группах. При этом поставлены следующие задачи: достигнуть уровня владения иностранным языком, определённого для выпускников высшей школы, за время обучения овладеть техникой чтения и перевода текстов по специальности, при этом количество усвоенных лексических единиц к концу обучения должно составить 1200–1500. Очевидно, достигнуть определённых программой задач невозможно без организации интенсивной самостоятельной работы студентов по овладению иностранным языком. При этом необходимо отметить, что студенты, поступившие в высшее учебное заведение, имеют не только слабые знания в пределах изученного в школе базового курса, но и низкую мотивацию к изучению иностранного языка. Одним из источников повышения мотивации обучения, на наш взгляд, являются ролевые игры.

В настоящее время накоплен большой опыт использования ролевых игр на уроках иностранного языка с целью формирования коммуникативных умений, профессиональной компетенции, повышения мотивации изучения иностранного языка. В ходе подготовки и проведения ролевых и деловых игр происходит активизация возможностей личности и коллектива, повышается чувство ответственности, формируются необходимые профессиональные навыки и личностные качества молодых специалистов.

Ролевая игра-это не эпизодический приём, к которому время от времени прибегает преподаватель, а основная форма организации учебно-воспитательного процесса, охватывающая все этапы работы над учебным материалом: введение, тренировку и практику в общении.

Традиционное деление упражнений на языковые, условно-речевые и речевые превратится в "тренировку в общении" и "практику в общении" [3, с.176], т. е. общение на иностранном языке будет иметь своё определённое место, как в планах отдельных уроков, так и в учебном процессе по иностранному языку в целом. Итак, отсутствие практики в общении на уроке иностранного языка мы считаем одной из причин, мешающих учащимся использовать язык как средство общения. Но как организовать такую практику? Наиболее подходящей формой общения на уроке, на наш взгляд, является ролевая игра. Как и упражнения, мы предлагаем разделить ролевые игры на две группы – тренирующие в общении и организующие практику в общении. Игры, тренирующие в общении, будут более простыми, выбор языковых средств учащимися ограничивается изучаемой темой. Игры, организующие практику в общении, будут более сложными, выбор языковых средств ничем не ограничен. В подготовке ролевой игры мы выделяем следующие этапы:

- 1) определение цели и языкового материала, на котором будет проводиться игра,
- 2) составление сценария игры,
- 3) распределение ролей,
- 4) психологическая подготовка учащихся.

Для первой группы игр, более простых, подготовка включает пункты 1 и 4, для второй группы – все четыре пункта. Психологическая подготовка необходима особенно перед проведением первых игр, чтобы учащийся понял, что он подчиняется только правилам игры, и чувствовал себя свободным в выборе средств достижения цели. Некоторым обучаемым требуется и физическая подготовка: несколько простых движений под музыку. Следует отметить, что во время ролевой игры коренным образом меняется и роль преподавателя. Из педагога, обучающего и контролирующего игру, он превращается в одного из её участников или в зрителя. И он незаметно направляет процесс в нужное русло. Во время игры учитель должен забыть такие "вредные" привычки, как исправление ошибок, перевод или подсказка забытого слова. Строгий контроль каждого слова отвлекает игроков от содержания высказывания, заставляет их постоянно думать только о его форме. Они чувствуют себя скованно, теряют уверенность в своих возможностях говорить на иностранном языке. В таких условиях игра превращается в тяжёлое испытание.

Организация общения на уроке требует и особого расположения в аудитории столов или стульев: невозможно общаться, сидя спиной друг к другу. Тренировку в общении лучше проводить в подгруппах по 3–4 человека, в некоторых случаях в парах.

Преподаватель, начинающий применять ролевые игры, должен знать, что не всегда игра проходит так, как она была задумана. Успех игры зависит и от студентов (они должны привыкнуть к новой форме урока), и от преподавателя.

Приступая к организации ролевых игр, преподаватель сталкивается с рядом вопросов, на которые мы постараемся дать ответы.

Надо ли исправлять ошибки?

Если ролевая игра относится к группе «тренировка в общении», то целью её будет формирование навыка употребления в речи определённой лексики, грамматики или речевого образца. В этом случае объём высказывания будет небольшим, свобода выбора языковых средств будет ограничена, следовательно, ошибки встретятся в тренируемом языковом явлении. Такие ошибки надо исправлять, не одергивая студента, а предлагая всей группе повторить за преподавателем хором тот речевой образец или то слово, в котором была допущена ошибка. Желательно, чтобы после такой работы студент, сделавший ошибку, повторил своё высказывание. Если же ролевая игра относится к группе «практика в общении», то по ходу игры ошибки исправлять не надо, за исключением того случая, когда игрок часто повторяет одну и ту же фразу с ошибкой. Тогда преподавателю следует шепнуть ему, как надо говорить правильно. Не исправлять ошибки во время игры не означает, что на них совсем не надо обращать внимания. Наоборот, в игре хорошо видно, какой языковой материал требует дополнительной тренировки, поэтому после игры преподаватель должен проанализировать высказывания учащихся, предложить им упражнения, формирующие требуемый навык.

Как ставить оценки за игру?

Нам кажется, что проводя анализ ошибок после игры, необходимо отметить лучших игроков, не обижая остальных. Похвалить можно не только за более правильный язык (хотя это самое главное), но также за интересную интерпретацию роли, оригинальность суждения и т. д. Оценка должна быть стимулом.

Все ли члены группы должны принимать участие в игре?

Французские методисты считают, что принимать участие в игре могут не все учащиеся. Те, кто останется в «зрительном зале», получают задание, например, посчитать языковые ошибки играющих и по результатам определить лучшего игрока. Применяя ролевые игры в течение ряда лет, мы пришли к выводу, что все члены группы должны участвовать в игре.

В заключение хотелось бы отметить, что каждый преподаватель, стремящийся научить своих студентов в общении, рано или поздно обращается к ролевым играм.

Библиографический список

1. Гальская Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам. – М. : АРКТИ-ГЛОССА, 2000.
2. Зимняя И. Р. Психология обучения иностранному языку в школе. – М. : Просвещение, 1991.
3. Китайгородская Г. А. Методические основы интенсивного обучения иностранным языкам. – М. : Издательство Московского университета, 1986.
4. Кон И. С. Психология ранней юности. – М., 1989.
5. Пассов Е. И. Программа-концепция коммуникативного иноязычного образования. – М. : Просвещение, 2000.
6. Пассов Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. – М. : Русский язык, 1989.

© А. Д. Мухатова